

Special Offer - Save 20%

The Cambridge/ACL Series

STUDIES IN NATURAL LANGUAGE PROCESSING

Aravind Joshi, Series Editor

This series of monographs, texts, and edited volumes is published in cooperation with the Association for Computational Linguistics.

THE LINGUISTIC BASIS OF TEXT GENERATION

Laurence Danlos

232 pp. Line diagrams
32938-8 Hc List: \$54.95 **Discount: \$43.96**

NATURAL LANGUAGE PARSING

Psychological, Computational and Theoretical Perspectives

David R. Dowty, Lauri Karttunen and Arnold M. Zwicky, Editors

432 pp. 10 tables/20 diagrams
26203-8 Hc List: \$74.95 **Discount: \$59.96**

RELATIONAL MODELS OF THE LEXICON

Representing Knowledge in Semantic Networks

Martha Walton Evens, Editor

400 pp. Tables/line diagrams
36300-4 Hc List: \$42.95 **Discount: \$34.36**

COMPUTATIONAL LINGUISTICS

An Introduction

Ralph Grishman

208 pp. Many line diagrams
31038-5 Pb List: \$18.95 **Discount: \$15.16**

Now in paper...

SEMANTIC INTERPRETATION AND THE RESOLUTION OF AMBIGUITY

Graeme Hirst

275 pp. 15 tables/25 diagrams
42898-X Pb List: \$22.95 **Discount: \$18.36**

REFERENCE AND COMPUTATION

An Essay in Applied Philosophy of Language

Amichai Kronfeld

207 pp.
36636-4 Hc List: \$54.95 **Discount: \$43.96**
39982-3 Pb List: \$15.95 **Discount: \$12.76**

SEMANTIC PROCESSING FOR FINITE DOMAINS

Martha Stone Palmer

208 pp.
36226-1 Hc List: \$54.95 **Discount: \$43.96**

SYSTEMIC TEXT GENERATION AS PROBLEM SOLVING

Terry Patten

240 pp. Some line diagrams
35076-X Hc List: \$42.95 **Discount: \$34.36**

Now in paper...

PLANNING ENGLISH SENTENCES

Douglas E. Appelt

192 pp. Many line diagrams
43803-9 Pb List: \$17.95 **Discount: \$14.36**

TEXT GENERATION

Kathleen R. McKeown

256 pp. 34 line diagrams
43802-0 Pb List: \$18.95 **Discount: \$15.16**

In North America, order from Cambridge University Press, Dept GLH, 40 West 20th Street, New York, NY 10011-4211. All orders must be prepaid by check or charged on VISA or MasterCard. Residents of NY and CA add sales tax; Canadian residents add 7% GST. Shipping charges in the U.S. and Canada are \$2.00 for the first book and \$0.75 for each additional book.

**CAMBRIDGE
UNIVERSITY PRESS**

*Discount offer available to
ACL members only.*

COMPUTATIONAL LINGUISTICS

ACL-MIT Press Series in Natural Language Processing

Of Related Interest

EXPLANATION AND INTERACTION

The Computer Generation of Explanatory Dialogues

Alison Cowsey

Explore the problems and issues involved in generating interactive user-sensitive explanations.

A Bradford Book 220 pp., 51 illus. \$27.50 (April)

GENERATING REFERRING EXPRESSIONS

Constructing Descriptions in a Domain of Objects and Processes

Robert Dale

A Bradford Book 288 pp. 133 illus. \$39.95

MORPHOLOGY AND COMPUTATION

Richard Sprout

A Bradford Book 336 pp., 39 illus. \$35.00

APPROACH TO SYNTAX

Foundations, Specifications, and Implementations of Theories of Government and Binding

Edward P. Stabler, Jr.

A Bradford Book 432 pp., 81 illus. \$45.00

COMPUTATIONAL MORPHOLOGY

Practical Mechanisms for the English Lexicon

Graeme D. Ritchie, Graham J. Russell, Alan W. Black, and Stephen G. Pulman

304 pp. \$32.50

THE CORE LANGUAGE ENGINE

edited by Hiyan Alshawi

A Bradford Book 280 pp. \$37.50

PLAN RECOGNITION IN NATURAL LANGUAGE DIALOGUE

Sandra Carberry

A Bradford Book \$37.50

COGNITIVE MODELS OF SPEECH PROCESSING

Psycholinguistic & Computational Perspectives

edited by Jerry T.M. Altmann

A Bradford Book \$55.00

SPEAKING

From Intention to Articulation

Willem J.M. Levelt

A Bradford Book \$45.00

SUBSYMBOLIC NATURAL LANGUAGE PROCESSING

An Integrated Model of Scripts, Lexicon, and Memory

Risto Miikkulainen

Risto Miikkulainen draws on recent connectionist work in language comprehension to create a model that can understand natural language.

Neural Network Modeling and Connectionism series A Bradford Book 408 pp., 129 illus. \$45.00 (March)

MACHINE TRANSLATION

A View from the Lexicon

Bonnie Jean Dorr

A cross-linguistic approach to machine translation and lexical divergences that can be composed and decomposed in language-specific ways.

Artificial Intelligence series 408 pp., \$45.00 (March)

LANGUAGE, MUSIC, AND MIND

Diana Raffman

Diana Raffman provides the first cognitivist theory of the nature of ineffable, or verbally inexpressible, musical knowledge.

A Bradford Book 180 pp. \$22.50 (March)

Original in Paperback

SYNTAX OF SCOPE

Joseph Aoun and

Yen-hui Audrey Li

Syntax of Scope takes up the issue of relative operator scope in generative grammar and offers a comparative study of quantifiers and interrogative *wh*-operators.

Linguistic Inquiry Monograph No. 21
248 pp. \$18.95 paper (May)

CONSTRAINT-BASED GRAMMAR FORMALISMS

Parsing and Type Inference for Natural and Computer Languages

Stuart M. Shieber

A Bradford Book 200 pp., 21 illus. \$24.95

FOUNDATIONAL ISSUES IN NATURAL LANGUAGE PROCESSING

edited by Peter Sells, Stuart M. Shieber, and Thomas Wasow

A Bradford Book \$32.50

To order call toll-free 1-800-356-0343 or (617) 625-8569 MasterCard and VISA accepted

THE MIT PRESS

55 Hayward Street, Cambridge, MA 02142

Machine Translation

Editor:

Sergei Nirenburg, *Carnegie Mellon University, Center for Machine Translation, Pittsburgh, PA, USA*

Machine Translation publishes high-quality technical articles dealing, in a theoretical, descriptive, or computational aspect, with ANY topic that contributes to the advance of machine translation and machine-aided translation. The following list, though by no means exhaustive, suggests the major fields of interest:

- machine translation
- human-aided machine translation
- machine-aided human translation systems
- theory and methodology of translation
- natural language parsing – morphological, syntactic, semantic and pragmatic – as it pertains to machine translation
- natural language generation, as it pertains to machine translation
- all aspects of acquisition, representation and use of linguistic and encyclopedic knowledge for translation
- lexicographic support for translation, including machine-readable dictionaries
- machine translation as an application of theoretical linguistics: theories of syntax, semantics and pragmatics, as they pertain to translation
- actual computationally relevant descriptions of various syntactic and semantic phenomena in particular languages, and, especially, comparative and contrastive linguistic studies of such phenomena in sets of languages
- machine translation as an application area of artificial intelligence
- sub-languages, restricted domains and machine translation
- data models and database management for machine translation
- computational system architectures for machine translation
- programming and knowledge representation languages useful for machine translation
- computational tools for machine translation
- human engineering aspects of machine translation systems (computing environments)
- organization, management and evaluation of machine translation projects

Abstracts of Articles in this journal are included in: *Linguistics and Language Behavior Abstracts*, *Linguistic Bibliography*, *Linguistics Abstracts*, *INSPEC Information Services*.

The journal is indexed in: *Computer Contents*, *MLA International Bibliography*.

Subscription Information

1992, Volume 7 (4 issues)

Subscription rate: Dfl.293.00/US\$149.00 *incl. postage and handling*

Private rate: Dfl.145.00/US\$ 74.00 *incl. postage and handling*

Special rate for ACL members available upon request

ISSN 0922-6567

Journal
Highlight

**KLUWER
ACADEMIC
PUBLISHERS**



P.O. Box 322, 3300 AH Dordrecht, The Netherlands
P.O. Box 358, Accord Station, Hingham, MA 02018-0358, U.S.A.

ARTIFICIAL INTELLIGENCE

An International Journal

● EDITORS

Editor-in-Chief Daniel G. Bobrow, Xerox Corporation, Palo Alto Research Center, 3333 Coyote Hill Road, Palo Alto, CA 94304, USA

Associate Editor: Michael Brady, Department of Engineering Science, Oxford University, Parks Road, Oxford OX1 3PJ, UK

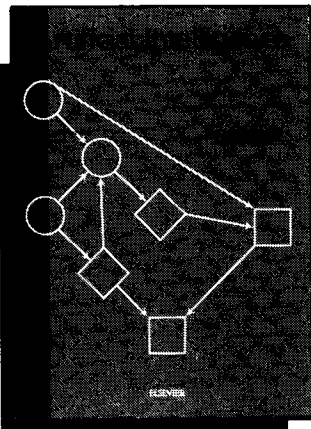
Review Editor: Mark J. Stefik, Xerox Corporation, Palo Alto, USA

Associate Review Editor: Stephen W. Smoliar, Institute of Systems Science, Singapore

Research Notes Editor: Wolfgang Bibel, Technische Hochschule Darmstadt, Germany

Editorial Board: L.C. Aiello, Università di Roma "La Sapienza", Rome, Italy, S. Amarel, Rutgers University, USA, H.G. Barrow, University of Sussex, UK, H.J. Berliner, Carnegie-Mellon University, USA, R.S. Boyer, Computational Logic, Inc., Austin, USA, R. Brachman, AT&T Bell Laboratories, Murray Hill, USA, B.G. Buchanan, University of Pittsburgh, USA, A. Bundy, University of Edinburgh, UK, J.G. Carbonell, Carnegie-Mellon University, USA, W.J. Clancey, Institute for Research on Learning, Palo Alto, USA, R. Davis, Massachusetts Institute of Technology, USA, J. De Kleer, Xerox Corporation, Palo Alto, USA, R. Dechter, University of California at Irvine, USA, R. Duda, San Jose State University, USA, L. Erman, Cimflex-Technology, Inc., Palo Alto, USA, M.R. Genesereth, Stanford University, USA, B. Grosz, Harvard University, USA, P.J. Hayes, MCC-West, Palo Alto, USA, G. Hinton, University of Toronto, Canada, W.G. Lehnert, University of Massachusetts, USA, H.J. Levesque, University of Toronto, Canada, V. Lifschitz, University of Texas at Austin, USA, A. Mackworth, University of British Columbia, Vancouver, BC, Canada, J. McCarthy, Stanford University, USA, D. McDermott, Yale University, USA, T.M. Mitchell, Carnegie-Mellon University, USA, U. Montanari, Università di Pisa, Italy, R. Moore, SRI International, Menlo Park, USA, M. Nagao, Kyoto University, Japan, H.-H. Nagel, Fraunhofer-Institut für Informations und Datenverarbeitung (IITB),

Commenced publication 1970



Karlsruhe, Germany, J. Nilsson, Stanford University, USA, J. Pearl, University of California at Los Angeles, USA, C.R. Perrault, SRI International, Menlo Park, USA, J. Pitrat, CNRS, Paris, France, Z.W. Pylyshyn, University of Western Ontario, Canada, R. Reiter, University of Toronto, Canada, E. Sandewall, University of Linköping, Linköping, Sweden, N.S. Sridharan, Intel Corporation, Chandler, USA, W. Wahlester, Universität des Saarlandes, Germany,



ELSEVIER
SCIENCE PUBLISHERS

D. Walker, Bell Communications Research, Morristown, USA, Y. Wilks, New Mexico State University, USA, P. Winston, Massachusetts Institute of Technology, USA and W.A. Woods, Sun Microsystems, Inc., Billerica, USA

● AIMS AND SCOPE

ARTIFICIAL INTELLIGENCE, which commenced publication in 1970, is now the generally accepted international forum for the publication of results of current research in this field. The journal welcomes basic and applied papers describing mature work involving computational accounts of aspects of intelligence.

Specifically, it welcomes papers on:

- automated reasoning
- computational theories of learning
- heuristic search
- knowledge representation
- qualitative physics
- signal, image and speech understanding
- robotics
- natural language understanding
- software and hardware architectures for AI.

The Journal reports results achieved; proposals for new ways of looking at AI problems must include demonstrations of effectiveness. From time to time the journal publishes survey articles.

● ABSTRACTED/INDEXED IN

ACM Computing Reviews, CAD/CAM Abstracts, Cambridge Scientific Abstracts, Computer Abstracts, Current Contents: Engineering, Technology & Applied Science, Current Contents: Social & Behavioral Sciences, Engineering Index/Compendex, INSPEC Information Services, Mathematical Reviews, Science Citation Index, Social Sciences Citation Index, Sociological Abstracts.

● 1993 SUBSCRIPTIONS

Volumes 59-64 (in 12 issues)
Subscription price
(including postage and handling):
Dfl. 1938.00 / US \$ 1167.50
ISSN 0004-3702

ARTIFICIAL INTELLIGENCE

Send this form (or a photocopy) to your regular supplier or to:

ELSEVIER SCIENCE PUBLISHERS

Attn: Mrs. Petra van der Meer
P.O. Box 103, 1000 AC Amsterdam
The Netherlands

Customers in the USA/Canada, send to:

ELSEVIER SCIENCE PUBLISHERS

Attn: Ms Carol Corcoran
P.O. Box 945, Madison Square Station
New York, NY 10160-0757

- Please send me a FREE inspection copy of this journal
- Please enter my 1993 subscription to this journal
- Payment Enclosed: (Bank Draft / Eurocheque / International Money Order / Postal Cheque / Official Purchase Order Form)
- Please send me a proforma invoice
- Charge my credit card: (Access / Eurocard / American Express / MasterCard / VISA)

Card No. Valid Until

Name Initials

Address

Sales Tax Registration No*

Signature Date

The Dutch Guilders (Dfl.) price is definitive. The US \$ price mentioned above is for your guidance only and is subject to exchange rate fluctuations. Customers in the E.C. please add the appropriate sales tax applicable in your country to the price. If you have a sales tax registration number, please indicate this above. In New York State, please add appropriate sales tax.

Association for Computational Linguistics

1993 MEMBERSHIP, CHANGE OF ADDRESS, AND ORDER FORM

Payment by VISA & MASTERCARD Now Possible; New Membership Class for Retired; Note New Rates

MEMBERSHIP

Membership in the Association for Computational Linguistics is for the calendar year, regardless of when dues are paid. Membership includes a full year of the ACL journal Computational Linguistics, reduced registration at most ACL-sponsored conferences, and discounts on ACL-sponsored publications. A late payment fee will be charged for renewals made after 1 April; this fee does not apply to new members. Institutions now subscribe to the journal through MIT Press Journals, 55 Hayward Street, Cambridge, MA 02142 USA; +1-617-253-2889. Back issues and proceedings are available only from the ACL, except that institutions should backorder journals for 1988 and following years through MIT Press. Payments for dues, back issues, and proceedings can be made in Europe and Japan as well as the U.S. Read the directions under the heading PAYMENT below carefully. Identify institutional affiliation, if it is not part of your address. Also provide telephone country & region codes and computer network & email address, even if you have done so before. Write legibly, please!

FULL NAME _____

ADDRESS _____

INSTITUTION _____ TELEPHONE _____

COMPUTER NETWORK & EMAIL ADDRESS _____

CREDIT CARD INFORMATION (circle one): VISA MASTERCARD

CARDNUMBER _____

NAME OF CARDHOLDER _____ EXPIRATION DATE _____

MEMBERSHIP DUES FOR 1993: Dues for Regular Members are \$30. Couples with the same mailing address may become Joint Members for \$40; they will receive only one set of publications, but each will be eligible for all other member benefits. Students taking a full-time program of courses and not earning a regular income may become Student Members for \$20 with copy of current student ID. Students who are not Student Members and pay at the Regular rate can still participate in student activities as Student-Employed. Retired Members pay \$20. Surface mailing costs are included in the membership dues.

Regular(\$30) Joint(\$40) Student(\$20) Student-Employed(\$30) Retired(\$20) DUES \$ _____

1st class or air (\$10 U.S., Canada, Mexico; \$20 elsewhere): OPTIONAL DUES MAILING \$ _____

\$10 late payment for renewals after 1 April 1993 LATE PAYMENT FEE \$ _____

TOTAL DUES PAYMENT \$ _____

INTERNATIONAL FUND: The ACL set up a fund in 1982 to make ACL memberships and publications available to colleagues who have difficulty in using their national currencies for international transactions or for whom membership would otherwise be impossible. Contributions may be tax-deductible in various countries; check local regulations.

INTERNATIONAL FUND \$ _____

JOURNAL BACK ISSUES AND PROCEEDINGS

Order 1993 European & 1993 Annual Proceedings for Later Delivery; New Directory & Survey

JOURNAL BACK ISSUES: Back issues of Computational Linguistics are available from the ACL, as are two new special supplements: a Directory of Graduate Programs in Computational Linguistics, revised in 1992, and a Survey of Computational Linguistics Courses, which will be ready in Spring 1993. The supplements are included with membership for the year in which they appear. Surface mailing costs are included in the prices; additional charges for 1st class or air delivery are noted. Institutions must order back issues for 1988 and following years through MIT Press Journals, 55 Hayward Street, Cambridge, MA 02142, USA; +1-617-253-2889. ORDERS BY MEMBERS FOR USE IN LABORATORIES OR LIBRARIES MUST BE PAID FOR AT THE "OTHERS" RATE.

1980-1992 VOLUMES - CIRCLE YEARS (Each Year: Members \$30; others \$60): BACK ISSUES \$ _____

Print: 1980 1981 1982 1983 1984 1985 1986 1987 1988 1989 1990 1991 1992

(Institutions must order 1988-1992 through MIT Press Journals)

1st class or air (Each year: \$10 U.S., Canada, Mexico; \$20 elsewhere): BACK ISSUE MAILING \$ _____

1974-1978 VOLUMES - CIRCLE YEARS (Each Year: Members \$15; others \$30): BACK ISSUES \$ _____

Microfiche only: 1974 1975 1976 1977 1978 [No volume published in 1979]

1st class or air (Each year: \$5 U.S., Canada, Mexico; \$10 elsewhere): BACK ISSUE MAILING \$ _____

SUPPLEMENTS - CHECK ITEMS (Members \$15; others \$30): SUPPLEMENTS \$ _____

1992 Directory of Graduate Programs 1993 Survey of Courses (Spring delivery)

1st class or air (each: \$5 U.S., Canada, Mexico; \$10 elsewhere): SUPPLEMENT MAILING \$ _____

PROCEEDINGS: Proceedings are available for the *ACL* conferences listed below, including the COLING-84 volume, which was also the 22nd *ACL* Annual Meeting. The COLING-86 proceedings can be ordered through the *ACL* or directly from Bonn as noted below; shipment is from Bonn. The COLING-88, COLING-90, and COLING-92 proceedings are also available from the *ACL*. Surface mailing costs are included in the prices; additional charges for 1st class or air delivery are noted. **ORDERS BY MEMBERS FOR USE IN LABORATORIES OR LIBRARIES MUST BE PAID FOR AT THE "OTHERS" RATE.**

ACL PROCEEDINGS (each proceedings: Members \$30; others \$60): PROCEEDINGS \$ _____
1st class or air (each proceedings: \$10 U.S., Canada, Mexico; \$20 elsewhere): MAILING \$ _____

ACL ANNUAL MEETINGS

- | | | | |
|--|---|---|---|
| <input type="checkbox"/> 17th, San Diego, 1979 | <input type="checkbox"/> 18th, Philadelphia, 1980 | <input type="checkbox"/> 19th, Stanford, 1981 | <input type="checkbox"/> 20th, Toronto, 1982 |
| <input type="checkbox"/> 21st, Cambridge, 1983 | <input type="checkbox"/> -22nd, see COLING-84 below | <input type="checkbox"/> 23rd, Chicago, 1985 | <input type="checkbox"/> 24th, New York, 1986 |
| <input type="checkbox"/> 25th, Stanford, 1987 | <input type="checkbox"/> 26th, Buffalo, 1988 | <input type="checkbox"/> 27th, Vancouver, 1989 | <input type="checkbox"/> 28th, Pittsburgh, 1990 |
| <input type="checkbox"/> 29th, Berkeley, 1991 | <input type="checkbox"/> 30th, Newark, 1992 | <input type="checkbox"/> 31st, Columbus, 1993 (July delivery) | |

CONFERENCES ON APPLIED NATURAL LANGUAGE PROCESSING

- | | | |
|--|---|--|
| <input type="checkbox"/> First, Santa Monica, 1983 | <input type="checkbox"/> Second, Austin, 1988 | <input type="checkbox"/> Third, Trento, 1992 |
|--|---|--|

EUROPEAN CHAPTER CONFERENCES

- | | | | |
|--|--|--|---|
| <input type="checkbox"/> First, Pisa, 1983 | <input type="checkbox"/> Second, Geneva, 1985 | <input type="checkbox"/> Third, Copenhagen, 1987 | <input type="checkbox"/> Fourth, Manchester, 1989 |
| <input type="checkbox"/> Fifth, Berlin, 1991 | <input type="checkbox"/> Fifth, Utrecht, 1993 (May delivery) | | |

COLING PROCEEDINGS (note differences in prices and in charges for 1st class or air delivery):

- | | |
|--|---|
| <input type="checkbox"/> COLING-84, Stanford, 1984 (Members \$45; others \$90) | COLING-84 PROCEEDINGS \$ _____ |
|--|---|

1st class or air (\$12 U.S., Canada, Mexico; \$24 elsewhere): COLING-84 MAILING \$ _____

- | | |
|---|---|
| <input type="checkbox"/> COLING-86, Bonn, 1986 (through <i>ACL</i> : \$65 surface delivery; \$80 air); (through Bonn: 95 DM surface delivery; 120 DM air; order from IKS e.V., Poppelsdorfer Allee 47, D-W-5300 Bonn 1, GERMANY; +49/228/735645; upk000@ibm.rhrz.uni-bonn.de; pay IKS by check or by bank transfer to Bank für Gemeinwirtschaft Bonn, Account no. 1205 163 900, BLZ 380 101 11) | COLING-86 PROCEEDINGS \$ _____ |
|---|---|

- | | |
|---|---|
| <input type="checkbox"/> COLING-88 (2 vol.), Budapest, 1988 (Members \$75; others \$150): | COLING-88 PROCEEDINGS \$ _____ |
|---|---|

1st class or air (\$16 U.S., Canada, Mexico; \$32 elsewhere): COLING-88 MAILING \$ _____

- | | |
|---|---|
| <input type="checkbox"/> COLING-90 (3 vol.), Helsinki, 1990 (Members \$95; others \$190): | COLING-90 PROCEEDINGS \$ _____ |
|---|---|

1st class or air (\$20 U.S., Canada, Mexico; \$40 elsewhere): COLING-90 MAILING \$ _____

- | | |
|---|---|
| <input type="checkbox"/> COLING-92 (4 vol.), Nantes, 1992 (Members \$75; others \$150): | COLING-92 PROCEEDINGS \$ _____ |
|---|---|

1st class or air (\$20 U.S., Canada, Mexico; \$40 elsewhere): COLING-92 MAILING \$ _____

PAYMENT

TOTAL AMOUNT \$ _____ MODE (circle): CHECK MONEY ORDER CREDIT CARD BANK TRANSFER

Prepayment is necessary; invoices are available on request. The U.S. dollar price is definitive when paying in other currencies, although rounding off is appropriate. Checks and money orders should be made out to the *Association for Computational Linguistics* (or to *ACL*). **ALL CREDIT CARD PAYMENTS MUST BE MADE TO THE ACL OFFICE IN THE USA; ELECTRONIC SUBMISSIONS ARE PREFERRED;** send the information from name through credit card above, with an identification of the items for which payment is being made, to acl@bellcore.com; or request a form by email. Other payments can be made to one of the addresses below, as follows:

- To Walker in the USA; mail this dues statement with credit card information or with a check or money order *payable to ACL*. **PAYMENTS MUST BE MADE IN U.S. DOLLARS, DRAWN ON A U.S. BANK OR IN U.S. OR CANADIAN DOLLARS (CALCULATED AT THE CURRENT EXCHANGE RATE), DRAWN ON A CANADIAN BANK.**
- To Rosner in Europe; mail this dues statement with a check or money order in Swiss francs or the equivalent in your local currency on the day the check is written, *payable to ACL*. **DO NOT MAKE CREDIT CARD PAYMENTS THROUGH EUROPE.** Make sure that the check or money order is payable in Switzerland or France. **Do not issue a check or money order in U.S. dollars unless it is drawn on a U.S. Bank.** Payment can also be made by bank transfer to *ACL* account number 141.880.LAV at the Union Bank of Switzerland, 8 rue de Rhone, CH-1211 Geneva 11, SWITZERLAND. Send Rosner a copy of the bank transfer as well as the dues statement. **NOTE THAT EUROPEAN MEMBERS SHOULD PAY THROUGH ROSNER UNLESS THEY PAY BY CREDIT CARD OR HAVE A U.S. BANK ACCOUNT.**
- To Nagao in Japan; transfer an equivalent amount in yen on the day of payment to "Dai-ichi Kangyo Bank, Hyakumanben Branch; Ordinary Deposit, 476-1319944; Name: Keisangengogakkai Kaihi Nagao Makoto." Send Nagao a copy of the bank transfer. **DO NOT MAKE CREDIT CARD PAYMENTS THROUGH JAPAN.** Also mail this dues statement to Walker together with a copy of the bank transfer. **NOTE THAT THE DUES STATEMENT MUST BE SENT TO WALKER TO BE PROPERLY RECORDED IN THE ACL OFFICE.**

Dr. Donald E. Walker (ACL)
 Bellcore
 445 South Street, MRE 2A379
 Morristown, NJ 07960-1910, USA
 +1-201-829-4312 phone; 5981 fax
 acl@bellcore.com

Dr. Michael Rosner (ACL)
 IDSIA
 Corso Elvezia 36
 CH-6900 Lugano, SWITZERLAND
 +41-91-22-88-81 phone; 89-94 fax
 mike@idsia.ch

Prof. Makoto Nagao (ACL)
 Electrical Engineering
 Kyoto University
 Yoshida, Sakyo, Kyoto, JAPAN
 +81-75-753-5344 phone; 751-1576 fax
 nagao@pine.kuce.kyoto-u.ac.jp

Guidelines for Submissions

Manuscripts for **Computational Linguistics** should be submitted on letter-size paper (8.5 by 11 inches, or A4), double-spaced throughout, including footnotes and references. The paper should begin with an informative abstract of approximately 150–250 words. Manuscripts must be written in English. Contact the editor regarding the possibility of electronic submission.

Submissions may be made in any of the following categories:

Papers: This category includes contributions that report significant new research results in computational linguistics or that provide critical reviews of the literature on a particular topic. The length of a paper depends on its content, but it is suggested that manuscripts be limited to forty double-spaced pages. That is the equivalent of thirty journal pages. Each paper is fully refereed, being read by at least two members of the editorial board and usually by an additional expert in the particular subject area. The submission of an article to CL for refereeing means that the author certifies the manuscript is not copyrighted; nor has it been published or submitted for publication to another refereed journal. If any version of the paper has appeared, or will appear, in a non-refereed publication, the details of such publication must be made known to the Editor at the time of submission. The final version of a paper tentatively accepted for publication must be accompanied by a Copyright Transfer Agreement signed by all of the authors or, in the case of a “work for hire,” by the employer. This written transfer is necessary under the 1978 U.S. Copyright law.

Letters to the Editor: This category includes statements of opinion on issues relevant to the readership. The Editor and the editorial board will evaluate the appropriateness of these contributions for inclusion.

Five copies of papers or three copies of letters should be sent to:

James F. Allen, CL Editor
University of Rochester
Department of Computer Science
Rochester, NY 14627, USA
(+1 716) 275-5288; acl@cs.rochester.edu

Squibs and Discussions: This category includes short articles reporting technical results, discussions of results, algorithms, or new computational linguistic data or tools of interest to the journal readership. Submissions should generally not exceed eight double-spaced pages and should be submitted to:

James Pustejovsky, CL Squibs and Discussions Co-Editor
Brandeis University
Computer Science Department
Waltham, MA 02254, USA
(+1 617) 736-2709; jamesp@cs.brandeis.edu

Book Section: Anyone interested in reviewing a book, or in suggesting a book for review, should contact the Book Review Editor; publishers may also submit copies of books for review directly to:

Graeme Hirst, CL Book Review Editor
University of Toronto
Department of Computer Science
Toronto, CANADA M5S 1A4
(+1 416) 978-8747; gh@cs.toronto.edu

The FINITE STRING: Send (a) summaries of research in progress — of particular interest would be perspectives on the activities at a particular institution; (b) announcements of meetings of potential interest to the membership; and (c) personal notes (e.g., honors, moving, changes in status) to The FINITE STRING Editor. Time-sensitive material should be received by the first day of the second month of each quarter to appear in the next issue. Submissions (where possible in electronic form) should be sent to:

Ralph Weischedel, FINITE STRING Editor
BBN Systems & Technologies
10 Moulton Street
Cambridge, MA 02138, USA
(+1 617) 873-3496; weischedel@bbn.com

Founded in 1962, the Association for Computational Linguistics (ACL) is the primary scientific and professional society for natural language processing research and applications. A European chapter was established in 1982. Besides publishing *Computational Linguistics*, the ACL holds international meetings (annually in North America, biennially in Europe) where the state-of-the-art in natural language processing research and development is presented. It also sponsors a series of books on natural language processing through The MIT Press. Recently, special interest groups on the Mathematics of Language, the Lexicon, Parsing, Generation, and Computational Phonology have been formed; others are likely to be added.

- President (1992)**
Kathleen McKeown
Columbia University
Computer Science Department
New York, NY 10027, USA
(+1 212) 854-8194; mckeown@cs.columbia.edu
- Vice-President (1992)**
Fernando Pereira
AT&T Bell Laboratories
600 Mountain Avenue, 2D447
Murray Hill, NJ 07974-0636, USA
(+1 908) 582-3980; pereira@research.att.com
- Secretary-Treasurer (1977-92)**
Donald E. Walker
Bellcore, MRE 2A379
445 South Street, Box 1910
Morristown, NJ 07960-1910, USA
(+1 201) 829-4312; walker@bellcore.com
- Executive Committee**
(1991-92)
(1992-93)
(1992-94)
Journal Editor
Series Editors
President, Vice-President, Secretary-Treasurer, and
Martha Stone Palmer, *National University of Singapore*
Martha Pollack, *University of Pittsburgh*
Bente Maegaard, *Centre for Language Technology*
James F. Allen, *University of Rochester*
Aravind Joshi, *University of Pennsylvania*
Mark Liberman, *University of Pennsylvania*
Karen Sparck Jones, *University of Cambridge*
- Nominating Committee**
(1990-92)
(1991-93)
(1992-94)
Candy Sidner, *Digital Equipment Corporation*
Jerry R. Hobbs, *SRI International*
Ralph Grishman, *New York University*
- ACL EUROPEAN CHAPTER OFFICIALS**
- Chair (1991-92)**
Christian Rohrer
University of Stuttgart
Institute for Machine Translation
Keplerstrasse 17
D-7000 Stuttgart -1, GERMANY
(+49 711) 121 31 29; rohrer@adler.philosophie.uni-stuttgart
- Secretary (1986-92)**
Beat Buchmann
Credit Suisse
Department RU
PO Box 590, Schanzeneggstrasse 3
CH-8021 Zurich, SWITZERLAND
(+41 1) 333 31 26; beat@idsia.ch
- Treasurer (1982-92)**
Michael Rosner
IDSIA
Corso Elvezia 36
CH-6900 Lugano, SWITZERLAND
(+41 91) 22 88 81; mike@idsia.ch
- Advisory Committee (1991-92)**
Margaret King, *ISSCO*
Ewan Klein, *University of Edinburgh*
Jürgen Kunze, *Central Institute for Linguistics*
- Nominating Committee (1989-92)**
(1991-94)
Anna Sågvall-Hein, *University of Uppsala (Chair)*
Jan Landsbergen, *Institute for Perception Research*
Henrik Holmboe, *Aarhus School of Business*
Petr Sgall, *Charles University*